

medivon®



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

Instrukcja obsługi urządzenia

1. Podłącz urządzenie.
2. Zamontuj odpowiednią głowicę dlażądanego zabiegu.
3. Ustaw intensywność za pomocą pokręćła w zależności od obszaru, na którym będziesz pracować i jego wrażliwości na masaż.
4. Po zakończeniu korzystania z masażera ustaw przełącznik w pozycji off.
5. Odłącz urządzenie.

- Głowica palczasta - stymuluje profesjonalny masaż wykonywany palcami, nadaje się do stosowania na cellulit.
- Głowica wałek - daje natychmiastowe efekty, eliminując cellulit, działa przeciw wiotczeniu, pobudza przepływ krwi, uelastycznia mięśnie, wykonuje drenaż limfatyczny, łagodzi ból pleców, rwę kulszową i lędźwiową, rozgrzewa mięśnie, relaksuje, łagodzi stres itp.
- Głowica kulkowa - nadaje się do delikatnych obszarów. Aktywuje i ujędrnia mięśnie, poprawia krążenie w okolicy brzucha, eliminując nadmiar toksyn.
- Głowica falista - ujędrnia i poprawia przepływ krwi, nadaje się do masażu ud i pośladków.
- Głowica płaska – idealna do odprężającego masażu szyi, ramion i pleców.

Dla większego komfortu należy założyć osłonę materiałową, której nie można stosować z kremami. Regulacja intensywności pozwala dopasować intensywność masażu w zależności od potrzeb. Użyj niskiego ustawienia do masażu delikatnych obszarów (piersi, nogi z żyłakami). Użyj najwyższego poziomu do masażu mniej wrażliwych obszarów ciała.

Aby wyczyścić masażer, należy używać do tego celu wyłącznie miękkiej szmatki i neutralnego detergentu.



Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Przechowuj urządzenie w temperaturze pokojowej, w suchym i zacienionym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś w ciąży lub cierpisz na problemy z sercem lub masz jakiegokolwiek obrażenia fizyczne. Jeśli nie masz pewności, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem. Przed użyciem odczekaj godzinę od ostatniego posiłku. Trzymaj masażer z dala od dzieci - to nie jest zabawka! Nie używaj urządzenia na tym samym obszarze ciała dłużej niż 15 minut podczas jednej sesji masażu. Nie używaj urządzenia w łazience ani w miejscach wilgotnych. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się serwisem. Nie używaj urządzenia, gdy źle się czujesz. Przed wymianą głowicy, upewnij się, że urządzenie przestało działać. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie próbuj uruchomić urządzenia - musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia życia lub zdrowia.

Device manual

1. Connect your device.
2. Install the appropriate head for the desired treatment.
3. Set the intensity using the dial depending on the area you will be working on and its sensitivity to massage.
4. After using the massager, turn the switch to off.
5. Disconnect the device.

- Finger head - stimulates a professional massage performed with the fingers, suitable for use on cellulite.
- Roller head - gives immediate results by eliminating cellulite, works against sagging, stimulates blood flow, tones muscles, performs lymphatic drainage, relieves back pain, sciatica and lumbar pain, warms muscles, relaxes, relieves stress, etc.
- Ball head - suitable for delicate areas. Activates and firms muscles, improves circulation in the abdominal area, eliminating excess toxins.
- Wavy head - firms and improves blood flow, suitable for massage of thighs and buttocks.
- Flat head - ideal for a relaxing massage of the neck, shoulders and back.

For greater comfort, wear a fabric cover that cannot be used with creams. Intensity adjustment allows you to adjust the intensity of the massage depending on your needs. Use the low setting to massage delicate areas (breasts, legs with varicose veins). Use the highest one to massage less sensitive areas of the body.

To clean the massager, use only a soft cloth and neutral detergent.



Warnings and Safety Instructions

Store the device at room temperature, in a dry and shaded place, out of reach of children. Do not use the device if you are pregnant or suffer from heart problems or have any physical injuries. If you are unsure, consult your doctor before use. Before using, wait one hour after your last meal. Keep the massager away from children - it is not a toy! Do not use the device on the same area of the body for more than 15 minutes during one massage session. Do not use the device in the bathroom or in humid places. If the device does not work properly, immediately disconnect the power supply and contact the service center. Do not use the device if you feel unwell. Before replacing the head, make sure the device has stopped working. If the power cord is damaged, do not attempt to start the device. The cable must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid danger to life or health.

Gerätehandbuch

1. Schließen Sie Ihr Gerät an.
2. Installieren Sie den passenden Kopf für die gewünschte Behandlung.
3. Stellen Sie die Intensität mit dem Drehknopf ein, je nachdem, an welchem Bereich Sie arbeiten möchten und wie empfindlich er auf die Massage reagiert.
4. Nachdem Sie das Massagegerät verwendet haben, schalten Sie den Schalter aus.
5. Trennen Sie das Gerät.

- Fingerkopf – stimuliert eine professionelle Massage mit den Fingern, geeignet für die Anwendung bei Cellulite.
- Rollenkopf – liefert sofortige Ergebnisse durch Beseitigung von Cellulite, wirkt gegen Erschlaffung, regt die Durchblutung an, stärkt die Muskeln, führt Lymphdrainage durch, lindert Rücken-, Ischias- und Lendenschmerzen, wärmt die Muskeln, entspannt, baut Stress ab usw.
- Kugelkopf – geeignet für empfindliche Bereiche. Aktiviert und festigt die Muskulatur, verbessert die Durchblutung im Bauchbereich und beseitigt überschüssige Giftstoffe.
- Gewellter Kopf – strafft und verbessert die Durchblutung, geeignet für die Massage von Oberschenkeln und Gesäß.
- Flacher Kopf – ideal für eine entspannende Massage von Nacken, Schultern und Rücken.

Tragen Sie für mehr Komfort einen Stoffbezug, der nicht mit Cremes verwendet werden kann. Durch die Intensitätseinstellung können Sie die Intensität der Massage je nach Bedarf anpassen. Verwenden Sie die niedrige Einstellung, um empfindliche Bereiche (Brüste, Beine mit Krampfadern) zu massieren. Verwenden Sie die höchste Stufe, um weniger empfindliche Körperbereiche zu massieren. Verwenden Sie zum Reinigen des Massagegeräts nur ein weiches Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel.



Warnungen und Sicherheitshinweise

Lagern Sie das Gerät bei Raumtemperatur, an einem trockenen und schattigen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schwanger sind oder an Herzproblemen oder körperlichen Verletzungen leiden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Warten Sie vor der Anwendung eine Stunde nach Ihrer letzten Mahlzeit. Halten Sie das Massagegerät von Kindern fern – es ist kein Spielzeug! Verwenden Sie das Gerät während einer Massagesitzung nicht länger als 15 Minuten an derselben Körperstelle. Benutzen Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder an feuchten Orten. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, trennen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Servicecenter. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen. Stellen Sie vor dem Austauschen des Kopfes sicher, dass das Gerät nicht mehr funktioniert. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu starten, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Um Gefahren für Leben und Gesundheit zu vermeiden, muss das Kabel vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Manuel de l'appareil

1. Connectez votre appareil.
2. Installez la tête appropriée pour le traitement souhaité.
3. Réglez l'intensité à l'aide de la molette en fonction de la zone sur laquelle vous allez travailler et de sa sensibilité au massage.
4. Après avoir utilisé le masseur, éteignez l'interrupteur.
5. Déconnectez l'appareil.

- Tête de doigt - stimule un massage professionnel effectué avec les doigts, adapté à une utilisation sur la cellulite.
- Tête à rouleau - donne des résultats immédiats en éliminant la cellulite, agit contre le relâchement, stimule la circulation sanguine, tonifie les muscles, effectue un drainage lymphatique, soulage les maux de dos, les sciaticques et les douleurs lombaires, réchauffe les muscles, détend, soulage le stress, etc.
- Rotule - adaptée aux zones délicates. Active et raffermi les muscles, améliore la circulation dans la zone abdominale, éliminant les excès de toxines.
- Tête ondulée - raffermi et améliore la circulation sanguine, adaptée au massage des cuisses et des fesses.
- Tête plate - idéale pour un massage relaxant du cou, des épaules et du dos.

Pour plus de confort, portez une housse en tissu qui ne peut pas être utilisée avec des crèmes. Le réglage de l'intensité vous permet d'ajuster l'intensité du massage en fonction de vos besoins. Utilisez le réglage bas pour masser les zones délicates (seins, jambes présentant des varices). Utilisez le plus haut pour masser les zones les moins sensibles du corps. Pour nettoyer le masseur, utilisez uniquement un chiffon doux et un détergent neutre.



Avertissements et consignes de sécurité

Conservez l'appareil à température ambiante, dans un endroit sec et ombragé, hors de la portée des enfants. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte, si vous souffrez de problèmes cardiaques ou si vous avez des blessures physiques. En cas de doute, consultez votre médecin avant utilisation. Avant utilisation, attendez une heure après votre dernier repas. Gardez le masseur hors de portée des enfants - ce n'est pas un jouet ! N'utilisez pas l'appareil sur la même zone du corps pendant plus de 15 minutes au cours d'une même séance de massage. N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans des endroits humides. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le centre de service. N'utilisez pas l'appareil si vous ne vous sentez pas bien. Avant de remplacer la tête, assurez-vous que l'appareil a cessé de fonctionner. Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'essayez pas de démarrer l'appareil. Le câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger pour la vie ou la santé.

Manual del dispositivo

1. Conecte su dispositivo.
2. Instale el cabezal adecuado para el tratamiento deseado.
3. Ajusta la intensidad utilizando el dial dependiendo de la zona que vayas a trabajar y su sensibilidad al masaje.
4. Después de usar el masajeador, apague el interruptor.
5. Desconecte el dispositivo.

- Cabeza de dedo: estimula un masaje profesional realizado con los dedos, adecuado para su uso en celulitis.
- Cabezal de rodillo - da resultados inmediatos eliminando la celulitis, actúa contra la flacidez, estimula el flujo sanguíneo, tonifica los músculos, realiza drenaje linfático, alivia el dolor de espalda, ciática y lumbar, calienta los músculos, relaja, alivia el estrés, etc.
- Cabezal esférico - adecuado para zonas delicadas. Activa y reafirma los músculos, mejora la circulación en la zona abdominal, eliminando el exceso de toxinas.
- Cabeza ondulada: reafirma y mejora el flujo sanguíneo, adecuado para masajes de muslos y nalgas.
- Cabeza plana: ideal para un masaje relajante en cuello, hombros y espalda.

Para mayor comodidad, utilice una funda de tela que no se pueda utilizar con cremas. El ajuste de intensidad le permite ajustar la intensidad del masaje según sus necesidades. Utilice la posición baja para masajear zonas delicadas (pechos, piernas con varices). Utilice el más alto para masajear las zonas menos sensibles del cuerpo. Para limpiar el masajeador, utilice únicamente un paño suave y detergente neutro.



Advertencias e instrucciones de seguridad

Almacene el dispositivo a temperatura ambiente, en un lugar seco y sombreado, fuera del alcance de los niños. No utilice el dispositivo si está embarazada o sufre problemas cardíacos o tiene alguna lesión física. Si no está seguro, consulte a su médico antes de usarlo. Antes de usar, espere una hora después de su última comida. Mantenga el masajeador fuera del alcance de los niños: ¡no es un juguete! No utilice el dispositivo en la misma zona del cuerpo durante más de 15 minutos durante una sesión de masaje. No utilice el dispositivo en el baño ni en lugares húmedos. Si el dispositivo no funciona correctamente, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicio. No utilice el dispositivo si no se siente bien. Antes de reemplazar el cabezal, asegúrese de que el dispositivo haya dejado de funcionar. Si el cable de alimentación está dañado, no intente encender el dispositivo. El cable debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar peligros para la vida o la salud.

Manual do dispositivo

1. Conecte seu dispositivo.
2. Instale o cabeçote adequado ao tratamento desejado.
3. Defina a intensidade usando o dial dependendo da área que você vai trabalhar e sua sensibilidade à massagem.
4. Depois de usar o massageador, desligue o interruptor.
5. Desconecte o dispositivo.

- Cabeça de dedo - estimula uma massagem profissional realizada com os dedos, indicada para uso na celulite.
- Cabeça de rolo - dá resultados imediatos eliminando a celulite, atua contra a flacidez, estimula o fluxo sanguíneo, tonifica os músculos, realiza drenagem linfática, alivia dores nas costas, ciática e lombar, aquece os músculos, relaxa, alivia o estresse, etc.
- Cabeça esférica - adequada para áreas delicadas. Ativa e firma os músculos, melhora a circulação na região abdominal, eliminando o excesso de toxinas.
- Cabeça ondulada - firma e melhora o fluxo sanguíneo, adequada para massagem de coxas e nádegas.
- Cabeça chata - ideal para uma massagem relaxante no pescoço, ombros e costas.

Para maior conforto, use uma capa de tecido que não possa ser usada com cremes. O ajuste de intensidade permite ajustar a intensidade da massagem de acordo com suas necessidades. Use a configuração baixa para massagear áreas delicadas (seios, pernas com varizes). Use o mais alto para massagear áreas menos sensíveis do corpo. Para limpar o massageador, utilize apenas um pano macio e detergente neutro.



Avisos e instruções de segurança

Armazene o dispositivo à temperatura ambiente, em um local seco e sombreado, fora do alcance das crianças. Não use o dispositivo se estiver grávida, sofrer de problemas cardíacos ou sofrer lesões físicas. Se não tiver certeza, consulte seu médico antes de usar. Antes de usar, espere uma hora após a última refeição. Mantenha o massageador longe do alcance das crianças – não é um brinquedo! Não use o aparelho na mesma área do corpo por mais de 15 minutos durante uma sessão de massagem. Não utilize o aparelho no banheiro ou em locais úmidos. Se o dispositivo não funcionar corretamente, desconecte imediatamente a fonte de alimentação e entre em contato com a central de atendimento. Não use o dispositivo se não se sentir bem. Antes de substituir o cabeçote, certifique-se de que o dispositivo parou de funcionar. Se o cabo de alimentação estiver danificado, não tente ligar o dispositivo. O cabo deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar perigo à vida ou à saúde.

Manuale del dispositivo

1. Collega il tuo dispositivo.
2. Installare la testina appropriata per il trattamento desiderato.
3. Imposta l'intensità utilizzando il quadrante in base all'area su cui lavorerai e alla sua sensibilità al massaggio.
4. Dopo aver utilizzato il massaggiatore, spegnere l'interruttore.
5. Scollegare il dispositivo.

- Testina per dita - stimola un massaggio professionale eseguito con le dita, adatto all'uso sulla cellulite.
- Testina a rulli - dà risultati immediati eliminando la cellulite, agisce contro il rilassamento cutaneo, stimola la circolazione sanguigna, tonifica i muscoli, svolge un drenaggio linfatico, allevia il mal di schiena, la sciatica e il dolore lombare, riscalda i muscoli, rilassa, allevia lo stress, ecc.
- Testa a sfera - adatta per aree delicate. Attiva e rassoda i muscoli, migliora la circolazione nella zona addominale, eliminando le tossine in eccesso.
- Testa ondulata: rassoda e migliora il flusso sanguigno, adatta per il massaggio di cosce e glutei.
- Testa piatta - ideale per un massaggio rilassante di collo, spalle e schiena.

Per un maggiore comfort indossare una copertura in tessuto non utilizzabile con creme. La regolazione dell'intensità consente di regolare l'intensità del massaggio in base alle proprie esigenze. Utilizzare la regolazione bassa per massaggiare le zone delicate (seno, gambe con vene varicose). Utilizzare quello più alto per massaggiare le zone meno sensibili del corpo. Per pulire il massaggiatore, utilizzare solo un panno morbido e un detergente neutro.



Avvertenze e istruzioni di sicurezza

Conservare il dispositivo a temperatura ambiente, in un luogo asciutto e ombreggiato, fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare il dispositivo in caso di gravidanza o se si soffre di problemi cardiaci o se si hanno lesioni fisiche. Se non sei sicuro, consulta il tuo medico prima dell'uso. Prima dell'uso attendere un'ora dopo l'ultimo pasto. Tenere il massaggiatore lontano dalla portata dei bambini: non è un giocattolo! Non utilizzare il dispositivo sulla stessa zona del corpo per più di 15 minuti durante una sessione di massaggio. Non utilizzare il dispositivo in bagno o in luoghi umidi. Se il dispositivo non funziona correttamente, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare il centro assistenza. Non utilizzare il dispositivo in caso di malessere. Prima di sostituire la testina, assicurarsi che il dispositivo abbia smesso di funzionare. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non tentare di avviare il dispositivo. Il cavo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona similmente qualificata per evitare pericoli per la vita o la salute.

Návod k zařízení

1. Připojte své zařízení.
2. Nainstalujte vhodnou hlavici pro požadované ošetření.
3. Nastavte intenzitu pomocí kolečka v závislosti na oblasti, na které budete pracovat, a její citlivosti na masáž.
4. Po použití masážního přístroje vypněte vypínač.
5. Odpojte zařízení.

- Hlavička prstu - stimuluje profesionální masáž prováděnou prsty, vhodná pro použití na celulitidu.
- Roller head - přináší okamžité výsledky odstraněním celulitidy, působí proti ochabování, stimuluje průtok krve, tonizuje svaly, provádí lymfodrenáž, zmírňuje bolesti zad, ischias a beder, prohřívá svaly, uvolňuje, zmírňuje stres atd.
- Kulová hlava - vhodná pro citlivé oblasti. Aktivuje a zpevňuje svaly, zlepšuje prokrvení v oblasti břicha, odstraňuje přebytečné toxiny.
- Vlnitá hlava - zpevňuje a zlepšuje průtok krve, vhodné pro masáž stehna a hýždí.
- Plochá hlava - ideální pro relaxační masáž šíje, ramen a zad.

Pro větší pohodlí noste látkový potah, který nelze použít s krémy. Nastavení intenzity umožňuje nastavit intenzitu masáže podle vašich potřeb. Nízké nastavení použijte k masáži citlivých oblastí (prsů, nohy s křečovými žilami). K masáži méně citlivých oblastí těla použijte ten nejvyšší. K čištění masážního přístroje používejte pouze měkký hadřík a neutrální čisticí prostředek.



Varování a bezpečnostní pokyny

Skládajte zařízení při pokojové teplotě, na suchém a stíněném místě, mimo dosah dětských rukou. Zařízení nepoužívejte, pokud jste těhotná nebo trpíte srdečními problémy nebo máte nějaké fyzické zranění. Pokud si nejste jisti, poraďte se před použitím se svým lékařem. Před použitím počkejte jednu hodinu po posledním jídle. Udržujte masážní přístroj mimo dosah dětí - není to hračka! Během jedné masáže nepoužívejte přístroj na stejné části těla déle než 15 minut. Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo na vlhkých místech. Pokud zařízení nepracuje správně, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte servisní středisko. Pokud se necítíte dobře, zařízení nepoužívejte. Před výměnou hlavy se ujistěte, že zařízení přestalo fungovat. Pokud je napájecí kabel poškozen, nepokoušejte se zařízení spustit. Kabel musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení života nebo zdraví.

Návod na použitie zariadenia

1. Pripojte svoje zariadenie.
2. Nainštalujte vhodnú hlavicu pre požadovanú liečbu.
3. Nastavte intenzitu pomocou voliča v závislosti od oblasti, na ktorej budete pracovať, a jej citlivosti na masáž.
4. Po použití maséra prepnite vypínač do polohy OFF.
5. Odpojte zariadenie.

- Hlavička prsta - stimuluje profesionálnu masáž vykonávanú prstami, vhodná na použitie pri celulitíde.
- Roller head - prináša okamžité výsledky odstránením celulitídy, pôsobí proti ochabovaniu, stimuluje prietok krvi, tonizuje svaly, vykonáva lymfodrenáž, zmierňuje bolesti chrbta, ischias a driek, prehrieva svaly, uvoľňuje, odbúrava stres atď.
- Guľová hlava - vhodná na jemné oblasti. Aktivuje a spevňuje svaly, zlepšuje prekrvenie v oblasti brucha, odstraňuje prebytočné toxíny.
- Vlnitá hlava - spevňuje a zlepšuje prietok krvi, vhodná na masáž stehien a zadku.
- Plochá hlava - ideálne pre relaxačnú masáž šije, ramien a chrbta.

Pre väčšie pohodlie noste látkový poťah, ktorý nie je možné použiť s krémami. Nastavenie intenzity umožňuje nastaviť intenzitu masáže v závislosti od vašich potrieb. Nízke nastavenie použite na masáž citlivých oblastí (prsia, nohy s kŕčovými žilami). Najvyšší použite na masáž menej citlivých oblastí tela. Na čistenie maséra používajte iba mäkkú handričku a neutrálny čistiaci prostriedok.



Varovania a bezpečnostné pokyny

Skladujte zariadenie pri izbovej teplote, na suchom a v tieni umiestnenom mieste, mimo dosahu detí. Zariadenie nepoužívajte, ak ste tehotná, máte problémy so srdcom alebo máte nejaké fyzické zranenia. Ak si nie ste istý, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom. Pred použitím počkajte jednu hodinu po poslednom jedle. Udržujte masér mimo dosahu detí - nie je to hračka! Počas jednej masáže nepoužívajte prístroj na tej istej časti tela dlhšie ako 15 minút. Zariadenie nepoužívajte v kúpeľni alebo na vlhkých miestach. Ak zariadenie nepracuje správne, okamžite odpojte napájanie a kontaktujte servisné stredisko. Zariadenie nepoužívajte, ak sa necítite dobre. Pred výmenou hlavy sa uistite, že zariadenie prestalo fungovať. Ak je napájací kábel poškodený, nepokúšajte sa zariadenie spustiť. Kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu života alebo zdravia.

Navodila za uporabo naprave

1. Povežite svojo napravo.
2. Namestite ustrezno glavo za zeleno zdravljenje.
3. Z vrtljivim gumbom nastavite intenzivnost glede na predel, ki ga boste obdelovali, in njegovo občutljivost na masažo.
4. Po uporabi masažerja preklopite stikalo na izklop.
5. Odklopite napravo.

- Glava prstov - stimulira profesionalno masažo s prsti, primerna za uporabo pri celulitu.
- Roller head - daje takojšnje rezultate z odpravljanjem celulita, deluje proti povešanju, spodbuja prekrvavitev, tonizira mišice, izvaja limfno drenažo, lajša bolečine v hrbtu, išiasu in ledvenem delu, greje mišice, sprošča, lajša stres itd.
- Kroglična glava - primerna za občutljive predele. Aktivira in učvrsti mišice, izboljša cirkulacijo v predelu trebuha, izloči odvečne toksine.
- Valovita glava - učvrsti in izboljša prekrvavitev, primerna za masažo stegen in zadnjice.
- Ploska glava - idealna za sproščujočo masažo vratu, ramen in hrbta.

Za večje udobje nosite prevleko iz blaga, ki je ni mogoče uporabljati s kremami. Nastavitev intenzivnosti vam omogoča prilagajanje intenzivnosti masaže glede na vaše potrebe. Uporabite nizko nastavitev za masažo občutljivih predelov (prsi, noge s krčnimi žilami). Najvišjega uporabite za masažo manj občutljivih predelov telesa.

Za čiščenje masažnega aparata uporabljajte samo mehko krpo in nevtralni detergent.



Opozorila in varnostna navodila

Shranjujte napravo pri sobni temperaturi, na suhem in zasenčenem mestu, izven dosega otrok. Naprave ne uporabljajte, če ste noseči ali imate težave s srcem ali imate telesne poškodbe. Če niste, se pred uporabo posvetujte z zdravnikom. Pred uporabo počakajte eno uro po zadnjem obroku. Masažni aparat hranite izven dosega otrok – ni igrača! Naprave ne uporabljajte na istem predelu telesa več kot 15 minut med eno masažo. Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali na vlažnih mestih. Če naprava ne deluje pravilno, takoj izklopite napajanje in se obrnite na servisni center. Naprave ne uporabljajte, če se slabo počutite. Preden zamenjate glavo, se prepričajte, da je naprava prenehala delovati. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne poskušajte zagnati. Kabel mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti za življenje ali zdravje.

Seadme kasutusjuhend

1. Ühendage seade.
2. Paigaldage soovitud ravi jaoks sobiv pea.
3. Seadke intensiivsus valikukettaga sõltuvalt piirkonnast, millega töötate, ja selle tundlikkusest massaaži suhtes.
4. Pärast masseerija kasutamist lülitage lüliti välja.
5. Ühendage seade lahti.

- Sõrmepea – stimuleerib professionaalset sõrmedega tehtavat massaaži, sobib kasutamiseks tselluliidi korral.
- Rullipea - annab kohese tulemuse tselluliiti kaotades, töötab lõtvumise vastu, ergutab verevoolu, toniseerib lihaseid, teostab lümfidrenaazi, leevendab seljavalusid, ishiast ja nimmevalu, soojendab lihaseid, lõdvestab, maandab stressi jne.
- Kuulpea – sobib õrnadele kohtadele. Aktiveerib ja pinguldab lihaseid, parandab vereringet kõhupiirkonnas, eemaldades liigsed toksiinid.
- Laineline pea - pinguldab ja parandab verevoolu, sobib reite ja tuhara massaažiks.
- Lame pea – ideaalne kaela, õlgade ja selja lõõgastavaks massaažiks.

Suurema mugavuse huvides kandke riidest katet, mida ei saa kreemidega kasutada. Intensiivsuse reguleerimine võimaldab reguleerida massaaži intensiivsust vastavalt oma vajadustele. Kasutage madalat seadistust õrnade piirkondade (rinnad, veenilaiendite jalad) masseerimiseks. Kasutage kõige kõrgemat, et masseerida vähem tundlikke kehapiirkondi. Masseerija puhastamiseks kasutage ainult pehmet lappi ja neutraalset pesuainet.



Hoiatused ja ohutusjuhised

Hoidke seadet toatemperatuuril, kuivas ja varjulises kohas, laste käeulatusel eemal. Ärge kasutage seadet, kui olete rase või teil on probleeme südamega või kui teil on kehavigastusi. Kui te pole kindel, pidage enne kasutamist nõu oma arstiga. Enne kasutamist oodake üks tund pärast viimast söögikorda. Hoidke masseerija lastest eemal – see ei ole mänguasja! Ärge kasutage seadet ühe massaažiseansi ajal samal kehapiirkonnal kauem kui 15 minutit. Ärge kasutage seadet vannitoas ega niisketes kohtades. Kui seade ei tööta korralikult, ühendage kohe toide lahti ja võtke ühendust teeninduskeskusega. Ärge kasutage seadet, kui tunnete end halvasti. Enne pea vahetamist veenduge, et seade on lakanud töötamast. Kui toitejuhe on kahjustatud, ärge proovige seadet käivitada. Kaabli peab välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või samasuguse kvalifikatsiooniga isik, et vältida ohtu elule või tervisele.

Prietaiso vartotojo vadovas

1. Prijunkite įrenginį.
2. Sumontuokite atitinkamą galvutę norimam gydymui.
3. Nustatykite intensyvumą naudodami ratuką, atsižvelgdami į sritį, kurioje dirbsite, ir jos jautrumą masažui.
4. Panaudoję masažuoklį, išjunkite jungiklį.
5. Atjunkite įrenginį.

- Pirštų galvutė - stimuliuoja profesionalų masažą, atliekamą pirštais, tinka naudoti nuo celiulito.
- Roller galvutė – duoda greitų rezultatų naikindama celiulitą, veikia prieš suglebimą, skatina kraujotaką, tonizuoja raumenis, atlieka limfos drenažą, malšina nugaros, išialgijos ir juosmens skausmus, šildo raumenis, atpalaiduoja, mažina stresą ir kt.
- Rutulinė galvutė - tinka jautrioms vietoms. Aktyvina ir stangrina raumenis, gerina kraujotaką pilvo srityje, pašalina toksinų perteklių.
- Banguota galva – stangrina ir gerina kraujotaką, tinka šlaunų ir sėdmenų masažui.
- Plokščia galva – idealiai tinka atpalaiduojančiam kaklo, pečių ir nugaros masažui.

Kad būtų patogiau, dėvėkite medžiaginį užvalkalą, kurio negalima naudoti su kremais. Intensyvumo reguliavimas leidžia reguliuoti masažo intensyvumą pagal savo poreikius. Naudokite žemą nustatymą, kad masažuotumėte subtilias vietas (krūtis, kojas su venų varikoze). Mažiau jautrioms kūno vietoms masažuoti naudokite aukščiausią. Masažuokliui valyti naudokite tik minkštą skudurėlį ir neutralų ploviklį.



Įspėjimai ir saugos instrukcijos

Laikykitės įrenginį kambario temperatūroje, sausoje ir tamsioje vietoje, už vaikų pasiekimo ribos. Nenaudokite prietaiso, jei esate nėščia, kenčiate nuo širdies problemų arba turite kokių nors fizinių sužalojimų. Jei nesate tikri, prieš naudodami pasitarkite su gydytoju. Prieš naudodami, palaukite valandą po paskutinio valgio. Masažuoklį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje – tai ne žaislas! Vieno masažo metu nenaudokite prietaiso toje pačioje kūno vietoje ilgiau nei 15 minučių. Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje ar drėgnose vietose. Jei prietaisas neveikia tinkamai, nedelsdami atjunkite maitinimą ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Nenaudokite prietaiso, jei jaučiatės blogai. Prieš keisdami galvutę įsitikinkite, kad prietaisas nustojo veikti. Jei maitinimo laidas pažeistas, nbandykite jungti įrenginio. Kad būtų išvengta pavojaus gyvybei ar sveikatai, kabelį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

Ierīces lietotāja rokasgrāmata

1. Pievienojiet ierīci.
2. Uzstādiet vajadzīgo galviņu vēlamajai apstrādei.
3. Iestatiet intensitāti, izmantojot ripu atkarībā no zonas, kurā strādāsiet, un tās jutīguma pret masāžu.
4. Pēc masiera lietošanas pagrieziet slēdzi pozīcijā izslēgtu.
5. Atvienojiet ierīci.

- Pirkstu galva - stimulē profesionālu masāžu, kas tiek veikta ar pirkstiem, piemērota lietošanai pret celulītu.
- Rollergalva - sniedz tūlītējus rezultātus, likvidējot celulītu, darbojas pret nokarāšanos, stimulē asinsriti, tonizē muskuļus, veic limfodrenāžu, mazina muguras sāpes, išiass un jostas sāpes, sasilda muskuļus, atslābina, mazina stresu u.c.
- Lodgalva - piemērota delikātām zonām. Aktivizē un nostiprina muskuļus, uzlabo cirkulāciju vēdera rajonā, izvadot liekos toksīnus.
- Viļņota galva - nostiprina un uzlabo asinsriti, piemērota augšstilbu un sēžamvietas masāžai.
- Plakana galva - ideāli piemērota relaksējošai kakla, plecu un muguras masāžai.

Lai nodrošinātu lielāku komfortu, valkājiet auduma pārvalku, ko nevar izmantot ar krēmiem. Intensitātes regulēšana ļauj pielāgot masāžas intensitāti atkarībā no jūsu vajadzībām. Izmantojiet zemo iestatījumu, lai masētu smalkas zonas (krūšu daļas, kājas ar varikozām vēnām). Izmantojiet augstāko, lai masētu mazāk jutīgas ķermeņa zonas. Masāžas aparāta tīrīšanai izmantojiet tikai mikstu drāniņu un neitrālu mazgāšanas līdzekli.



Brīdinājumi un drošības norādījumi

Glabājiet ierīci istabas temperatūrā, sausā un ēnainā vietā, ārpus bērnu sasniegšanas loka. Nelietojiet ierīci, ja esat grūtniece vai ciešat no sirdsdarbības traucējumiem vai fiziski ievainojumiem. Ja neesat pārliecināts, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu. Pirms lietošanas pagaidiet vienu stundu pēc pēdējās ēdienreizes. Glabājiet masieri bērniem nepieejamā vietā – tā nav rotaļlieta! Nelietojiet ierīci vienā un tajā pašā ķermeņa zonā ilgāk par 15 minūtēm vienas masāžas seansa laikā. Nelietojiet ierīci vannas istabā vai mitrās vietās. Ja ierīce nedarbojas pareizi, nekavējoties atvienojiet strāvas padevi un sazinieties ar servisa centru. Nelietojiet ierīci, ja jūtaties slikti. Pirms galvas nomainas pārliecinieties, vai ierīce ir pārtraukusi darboties. Ja strāvas vads ir bojāts, nemēģiniet iedarbināt ierīci. Kabelis jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgai kvalificētai personai, lai izvairītos no dzīvības vai veselības apdraudējuma.

A készülék használati útmutatója

1. Csatlakoztassa a készüléket.
2. Szerelje fel a kívánt kezeléshez megfelelő fejet.
3. Állítsa be az intenzitást a tárcsa segítségével a kezelni kívánt terület és annak masszázsszérékenysége függvényében.
4. A masszírozó használata után kapcsolja ki a kapcsolót.
5. Válassza le a készüléket.

- Ujjfej - az ujjakkal végzett professzionális masszázst serkenti, alkalmas cellulitisz kezelésére.
- Görgős fej - azonnali eredményt ad a narancsbőr megszüntetésével, megereszkedett, serkenti a véráramlást, tonizálja az izmokat, nyirokelvezetést végez, csillapítja a hátfájást, isiász és deréktáji fájdalmasokat, melegíti az izmokat, ellazít, oldja a stresszt, stb.
- Golyófej - kényes területekre alkalmas. Aktiválja és feszesíti az izmokat, javítja a keringést a hasi területen, eltávolítja a felesleges méreganyagokat.
- Hullámos fej - feszesíti és javítja a véráramlást, alkalmas a comb és a fenék masszírozására.
- Lapos fej - ideális a nyak, a vállak és a hát pihentető masszázsaéhoz.

A nagyobb kényelem érdekében viseljen szövethuzatot, amely nem használható krémekhez. Az intenzitás beállítása lehetővé teszi a masszázs intenzitásának beállítását az Ön igényei szerint. Használja az alacsony fokozatot az érzékeny területek masszírozásához (mell, visszárral rendelkező lábak). A legmagasabbat használja a test kevésbé érzékeny területeinek masszírozásához. A masszírozó tisztításához csak puha rongyot és semleges tisztítószer használjon.



Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

Tárolja az eszközt szobahőmérsékleten, száraz és árnyékos helyen, gyermekektől elzárva. Ne használja a készüléket, ha terhes, szívproblémái vannak, vagy bármilyen fizikai sérülése van. Ha nem biztos benne, használat előtt konzultáljon orvosával. Használat előtt várjon egy órát az utolsó étkezés után. A masszírozót tartsa távol a gyerekektől – nem játék! Ne használja a készüléket ugyanazon a testfelületen 15 percnél tovább egy masszázs alkalom alatt. Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy páras helyen. Ha a készülék nem működik megfelelően, azonnal húzza ki a tápellátást, és forduljon a szervizközponthoz. Ne használja a készüléket, ha rosszul érzi magát. A fej cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék leállt. Ha a tápkábel sérült, ne kísérelje meg elindítani a készüléket. A kábelt a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonló képesítésű személynek kell kicserélnie az élet- vagy egészségveszély elkerülése érdekében.

Manual de utilizare a dispozitivului

1. Conectați-vă dispozitivul.
2. Instalați capul corespunzător pentru tratamentul dorit.
3. Setați intensitatea folosind cadranul în funcție de zona pe care veți lucra și de sensibilitatea acesteia la masaj.
4. După ce ați folosit aparatul de masaj, puneți comutatorul pe OFF.
5. Deconectați dispozitivul.

- Capul degetului - stimulează un masaj profesional efectuat cu degetele, potrivit pentru utilizare pe celulita.
- Cap roller – oferă rezultate imediate prin eliminarea celulitei, acționează împotriva lăsarilor, stimulează fluxul sanguin, tonifică mușchii, efectuează drenaj limfatic, ameliorează durerile de spate, sciatica și durerile lombare, încălzește mușchii, relaxează, ameliorează stresul etc.
- Cap bilă - potrivit pentru zonele delicate. Activează și întărește mușchii, îmbunătățește circulația în zona abdominală, eliminând toxinele în exces.
- Capul ondulat - întărește și îmbunătățește fluxul sanguin, potrivit pentru masajul coapselor și feselor.
- Cap plat - ideal pentru un masaj relaxant al gâtului, umerilor și spatelui.

Pentru un confort sporit, purtați o husă din material textil care nu poate fi folosită cu creme. Reglarea intensității vă permite să reglați intensitatea masajului în funcție de nevoile dvs. Utilizați setarea joasă pentru a masa zonele delicate (sânii, picioarele cu varice). Utilizați cel mai înalt pentru a masa zonele mai puțin sensibile ale corpului. Pentru a curăța aparatul de masaj, utilizați numai o cârpă moale și detergent neutru.



Avertismente și instrucțiuni de siguranță

Depozitați dispozitivul la temperatura camerei, într-un loc uscat și umbrit, în afara accesului copiilor. Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți însărcinată sau suferiți de probleme cardiace sau aveți leziuni fizice. Dacă nu sunteți sigur, consultați medicul înainte de utilizare. Înainte de utilizare, așteptați o oră după ultima masă. Țineți aparatul de masaj departe de copii - nu este o jucărie! Nu utilizați dispozitivul pe aceeași zonă a corpului mai mult de 15 minute în timpul unei sesiuni de masaj. Nu folosiți aparatul în baie sau în locuri umede. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, deconectați imediat sursa de alimentare și contactați centrul de service. Nu utilizați dispozitivul dacă vă simțiți rău. Înainte de a înlocui capul, asigurați-vă că dispozitivul nu mai funcționează. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu încercați să porniți dispozitivul. Cablul trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita pericolul pentru viață sau sănătate.

Руководство по устройству

1. Подключите ваше устройство.
2. Установите подходящую головку для желаемого лечения.
3. Установите интенсивность с помощью регулятора в зависимости от области, над которой вы будете работать, и ее чувствительности к массажу.
4. После использования массажера выключите переключатель.
5. Отключите устройство.

- Головка пальца – стимулирует профессиональный массаж пальцев, подходящий для лечения целлюлита.
- Роллерная головка - дает немедленные результаты, устраняя целлюлит, борется с провисанием, стимулирует кровоток, тонизирует мышцы, осуществляет лимфодренаж, снимает боли в спине, радикулит и поясничные боли, согревает мышцы, расслабляет, снимает стресс и т. д.
- Шаровая головка – подходит для деликатных зон. Активирует и укрепляет мышцы, улучшает кровообращение в области живота, выводя излишки токсинов.
- Волнистая головка - укрепляет и улучшает кровоток, подходит для массажа бедер и ягодиц.
- Плоская головка – идеально подходит для расслабляющего массажа шеи, плеч и спины.

Для большего комфорта наденьте тканевый чехол, который нельзя использовать с кремами. Регулировка интенсивности позволяет регулировать интенсивность массажа в зависимости от ваших потребностей. Используйте низкую настройку для массажа деликатных зон (грудь, ног с варикозным расширением вен). Используйте самый высокий для массажа менее чувствительных участков тела. Для очистки массажера используйте только мягкую ткань и нейтральное моющее средство.



Предупреждения и инструкции по технике безопасности

Храните устройство при комнатной температуре, в сухом и тенистом месте, вне досягаемости детей. Не используйте устройство, если вы беременны, страдаете сердечно-сосудистыми заболеваниями или имеете какие-либо физические травмы. Если вы не уверены, проконсультируйтесь с врачом перед использованием. Перед использованием подождите один час после последнего приема пищи. Храните массажер в недоступном для детей месте – это не игрушка! Не используйте прибор на одном и том же участке тела более 15 минут за один сеанс массажа. Не используйте устройство в ванной или во влажных местах. Если устройство работает неправильно, немедленно отключите питание и обратитесь в сервисный центр. Не используйте устройство, если вы плохо себя чувствуете. Перед заменой головки убедитесь, что устройство перестало работать. Если шнур питания поврежден, не пытайтесь запустить устройство. Кабель должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности для жизни или здоровья.

1. Koble til enheten.
2. Installer riktig hode for ønsket behandling.
3. Still inn intensiteten med hjulet, avhengig av området du skal jobbe med og hvor følsomt det er for massasje.
4. Etter bruk av massasjeapparatet, slå av bryteren.
5. Koble fra enheten.

- Fingerhode - stimulerer en profesjonell massasje utført med fingrene, egnet for bruk mot cellulitter.
- Rullehode - gir umiddelbare resultater ved å eliminere cellulitter, virker mot slapphet, stimulerer blodstrømmen, toner muskler, utfører lymfedrenasje, lindrer ryggsmerten, isjias og korsryggsmerten, varmer muskler, slapper av, lindrer stress osv.
- Kulehode - egnet for sensitive områder. Aktiverer og strammer opp muskler, forbedrer sirkulasjonen i mageområdet og fjerner overflødige giftstoffer.
- Bølgende hode - strammer opp og forbedrer blodstrømmen, egnet for massasje av lår og rumpe.
- Flatt hode - ideelt for en avslappende massasje av nakke, skuldre og rygg.

For bedre komfort, bruk et stofftrekk som ikke kan brukes med kremer. Intensitetsjustering lar deg justere massasjeintensiteten avhengig av dine behov. Bruk den lave innstillingen for å massere sensitive områder (bryst, ben med åreknuter). Bruk den høyeste innstillingen for å massere mindre sensitive områder på kroppen.

For å rengjøre massasjeapparatet, bruk kun en myk klut og et nøytralt vaskemiddel.

Advarsler og sikkerhetsinstruksjoner

Oppbevar apparatet ved romtemperatur, på et tørt og skyggefullt sted, utilgjengelig for barn. Ikke bruk apparatet hvis du er gravid eller har hjerteproblemer eller fysiske skader. Hvis du er usikker, kontakt legen din før bruk. Vent en time etter ditt siste måltid før bruk. Hold massasjeapparatet unna barn – det er ikke et leketøy! Ikke bruk apparatet på samme område av kroppen i mer enn 15 minutter i løpet av én massasjeøkt. Ikke bruk apparatet på badet eller på fuktige steder. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, må du umiddelbart koble fra strømforsyningen og kontakte servicesenteret. Ikke bruk apparatet hvis du føler deg uvel. Før du bytter hode, må du sørge for at apparatet har sluttet å virke. Hvis strømledningen er skadet, må du ikke forsøke å starte apparatet. Kabelen må byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare for liv eller helse.

1. Liitä laite.
2. Asenna haluamasi hoidon mukainen pää.
3. Aseta voimakkuus valitsimella riippuen siitä, millä alueella työskentelet ja minkä herkän hieronnan suhteen.
4. Hierontalaitteen käytön jälkeen kytke kytkin pois päältä.
5. Irrota laite pistorasiasta.

- Sormipää - stimuloi ammattimaista sormilla tehtävää hierontaa, sopii selluliitin hoitoon.
- Rullapää - antaa välittömiä tuloksia poistamalla selluliittia, ehkäisee veltostumista, stimuloi verenkiertoa, kiinteyttää lihaksia, tehostaa imunestekiertoa, lievittää selkäkipuja, iskias- ja lannekipuja, lämmittää lihaksia, rentouttaa, lievittää stressiä jne.
- Pallopää - sopii herkille alueille. Aktivoi ja kiinteyttää lihaksia, parantaa verenkiertoa vatsan alueella ja poistaa ylimääräisiä kuona-aineita.
- Aaltoileva pää - kiinteyttää ja parantaa verenkiertoa, sopii reisien ja pakaroiden hierontaan.
- Litteä pää - ihanteellinen rentouttavaan niskan, hartoiden ja selän hierontaan.

Mukavuuden lisäämiseksi käytä kangassuojusta, jota ei voi käyttää voiteiden kanssa. Intensiteetin säätö mahdollistaa hieronnan voimakkuuden säätämisen tarpeidesi mukaan. Käytä alhaisinta asetusta hieroaksesi herkkiä alueita (rinnat, jalat, joissa on suonikohjuja). Käytä korkeinta asetusta hieroaksesi vähemmän herkkiä kehon alueita.

Hierontalaitteen puhdistamiseen käytä vain pehmeää liinaa ja neutraalia pesuainetta.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Säilytä laitetta huoneenlämmössä, kuivassa ja varjoisassa paikassa, lasten ulottumattomissa. Älä käytä laitetta, jos olet raskaana tai sinulla on sydänvaivoja tai fyysisiä vammoja. Jos olet epävarma, ota yhteyttä lääkäriisi ennen käyttöä. Ennen käyttöä odota tunti viimeisen aterian jälkeen. Pidä hierontalaite poissa lasten ulottuvilta - se ei ole lelu! Älä käytä laitetta samalla kehon alueella yli 15 minuuttia yhden hierontakerran aikana. Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa tai kosteissa paikoissa. Jos laite ei toimi kunnolla, irrota välittömästi virtalähde ja ota yhteyttä huoltokeskukseen. Älä käytä laitetta, jos tunnet olosi huonovointiseksi. Ennen pään vaihtamista varmista, että laite on lakannut toimimasta. Jos virtajohto on vaurioitunut, älä yritä käynnistää laitetta. Valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava johto hengen- tai terveyden vaaran välttämiseksi.

1. Συνδέστε τη συσκευή σας.
2. Εγκαταστήστε την κατάλληλη κεφαλή για την επιθυμητή θεραπεία.
3. Ρυθμίστε την ένταση χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ανάλογα με την περιοχή που θα εργάζεστε και την ευαισθησία της στο μασάζ.
4. Αφού χρησιμοποιήσετε το μασάζ, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή.

- Κεφαλή δακτύλων - διεγείρει ένα επαγγελματικό μασάζ που εκτελείται με τα δάχτυλα, κατάλληλο για χρήση σε κυτταρίτιδα.
- Κεφαλή κυλίνδρων - δίνει άμεσα αποτελέσματα εξαλείφοντας την κυτταρίτιδα, δρα κατά της χαλάρωσης, διεγείρει τη ροή του αίματος, τονώνει τους μύες, εκτελεί λεμφική παροχέτευση, ανακουφίζει από τον πόνο στην πλάτη, την ισχιαλγία και τον πόνο στην οσφυϊκή χώρα, ζεσταίνει τους μύες, χαλαρώνει, ανακουφίζει από το άγχος, κ.λπ.
- Κεφαλή με μπίλια - κατάλληλη για ευαίσθητες περιοχές. Ενεργοποιεί και συσφίγγει τους μύες, βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος στην κοιλιακή χώρα, αποβάλλοντας τις υπερβολικές τοξίνες.
- Κυματιστή κεφαλή - συσφίγγει και βελτιώνει τη ροή του αίματος, κατάλληλη για μασάζ μηρών και γλουτών.
- Επίπεδη κεφαλή - ιδανική για ένα χαλαρωτικό μασάζ στον αυχένα, τους ώμους και την πλάτη.

Για μεγαλύτερη άνεση, φορέστε ένα υφασμάτινο κάλυμμα που δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με κρέμες. Η ρύθμιση έντασης σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ένταση του μασάζ ανάλογα με τις ανάγκες σας. Χρησιμοποιήστε τη χαμηλή ρύθμιση για να κάνετε μασάζ σε ευαίσθητες περιοχές (στήθος, πόδια με κίρσους). Χρησιμοποιήστε την υψηλότερη για να κάνετε μασάζ σε λιγότερο ευαίσθητες περιοχές του σώματος.

Για να καθαρίσετε το μασάζ, χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου, σε ξηρό και σκιερό μέρος, μακριά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε έγκυος ή υποφέρετε από καρδιακά προβλήματα ή έχετε σωματικές βλάβες. Εάν δεν είστε σίγουροι, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση. Πριν από τη χρήση, περιμένετε μία ώρα μετά το τελευταίο σας γεύμα. Κρατήστε το μασάζ μακριά από παιδιά - δεν είναι παιχνίδι! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην ίδια περιοχή του σώματος για περισσότερο από 15 λεπτά κατά τη διάρκεια μιας συνεδρίας μασάζ. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή σε υγρά μέρη. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν αισθάνεστε αδιαθεσία. Πριν αντικαταστήσετε την κεφαλή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει σταματήσει να λειτουργεί. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος για τη ζωή ή την υγεία.

1. Spojite uređaj.
2. Postavite odgovarajuću glavu za željeni tretman.
3. Podesite intenzitet pomoću kotačića ovisno o području na kojem ćete raditi i njegovoj osjetljivosti na masažu.
4. Nakon korištenja masažera, isključite prekidač.
5. Isključite uređaj.

- Glava za prste - potiče profesionalnu masažu koja se izvodi prstima, pogodna za upotrebu na celulitu.
- Valjkasta glava - daje trenutne rezultate uklanjanjem celulita, djeluje protiv opuštanja, potiče protok krvi, tonizira mišiće, provodi limfnu drenažu, ublažava bolove u leđima, išijas i lumbalne bolove, zagrijava mišiće, opušta, ublažava stres itd.
- Kuglasta glava - pogodna za osjetljiva područja. Aktivira i učvršćuje mišiće, poboljšava cirkulaciju u području trbuha, eliminirajući višak toksina.
- Valovita glava - učvršćuje i poboljšava protok krvi, pogodna za masažu bedara i stražnjice.
- Ravna glava - idealna za opuštajuću masažu vrata, ramena i leđa.

Za veću udobnost nosite platnenu navlaku koja se ne može koristiti s kremama. Podešavanje intenziteta omogućuje vam podešavanje intenziteta masaže ovisno o vašim potrebama. Koristite nisku postavku za masažu osjetljivih područja (grudi, noge s proširenim venama). Koristite najvišu postavku za masažu manje osjetljivih područja tijela.

Za čišćenje masažera koristite samo meku krpu i neutralni deterdžent.

Upozorenja i sigurnosne upute

Uređaj čuvajte na sobnoj temperaturi, na suhom i zasjenjenom mjestu, izvan dohvata djece. Nemojte koristiti uređaj ako ste trudni ili patite od srčanih problema ili imate bilo kakve tjelesne ozljede. Ako niste sigurni, prije upotrebe posavjetujte se s liječnikom. Prije upotrebe pričekajte jedan sat nakon posljednjeg obroka. Držite masažer dalje od djece - nije igračka! Nemojte koristiti uređaj na istom području tijela dulje od 15 minuta tijekom jedne sesije masaže. Nemojte koristiti uređaj u kupatnici ili na vlažnim mjestima. Ako uređaj ne radi ispravno, odmah isključite napajanje i obratite se servisnom centru. Nemojte koristiti uređaj ako se ne osjećate dobro. Prije zamjene glave provjerite je li uređaj prestao raditi. Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte pokušavati pokrenuti uređaj. Kabel mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost za život ili zdravlje.

1. Anslut din enhet.
2. Installera lämpligt huvud för önskad behandling.
3. Ställ in intensiteten med hjälp av ratten beroende på vilket område du ska arbeta med och dess känslighet för massage.
4. Stäng av strömbrytaren efter att du använt massageapparaten.
5. Koppla bort apparaten.

- Fingerhuvud - stimulerar en professionell massage utförd med fingrarna, lämplig för användning vid celluliter.

- Rullhuvud - ger omedelbara resultat genom att eliminera celluliter, motverkar hängighet, stimulerar blodflödet, tonar muskler, utför lymfdränage, lindrar ryggsmärtor, ischias och ländryggssmärter, värmer muskler, slappnar av, lindrar stress etc.

- Kulhuvud - lämpligt för känsliga områden. Aktiverar och stärker musklerna, förbättrar cirkulationen i bukområdet och eliminerar överskott av gifter.

- Vågigt huvud - stärker och förbättrar blodflödet, lämpligt för massage av lår och rumpa.

- Platt huvud - perfekt för en avslappnande massage av nacke, axlar och rygg.

För ökad komfort, bär ett tygöverdrag som inte kan användas med krämer. Med intensitetsjusteringen kan du justera massagens intensitet efter dina behov. Använd den låga inställningen för att massera känsliga områden (bröst, ben med åderbräck). Använd den högsta för att massera mindre känsliga områden på kroppen.

Använd endast en mjuk trasa och ett neutralt rengöringsmedel för att rengöra massageapparaten.

Varningar och säkerhetsinstruktioner

Förvara apparaten i rumstemperatur, på en torr och skuggig plats, utom räckhåll för barn. Använd inte apparaten om du är gravid eller lider av hjärtproblem eller har några fysiska skador. Om du är osäker, rådfråga din läkare före användning. Vänta en timme efter din sista måltid innan du använder den. Förvara massageapparaten utom räckhåll för barn - det är inte en leksak! Använd inte apparaten på samma område av kroppen i mer än 15 minuter under en massagesession. Använd inte apparaten i badrummet eller på fuktiga platser. Om apparaten inte fungerar korrekt, koppla omedelbart bort strömförsörjningen och kontakta servicecentret. Använd inte apparaten om du känner dig dålig. Innan du byter ut massagehuvudet, se till att apparaten har slutat fungera. Om nätsladden är skadad, försök inte starta enheten. Kabeln måste bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara för liv och hälsa.

1. Tilslut din enhed.
2. Installer det passende hoved til den ønskede behandling.
3. Indstil intensiteten med drejeknappen afhængigt af det område, du vil arbejde på, og dets følsomhed over for massage.
4. Sluk for afbryderen efter brug af massageapparatet.
5. Frakobl apparatet.

- Fingerhoved - stimulerer en professionel massage udført med fingrene, egnet til brug mod cellulite.
- Rullehoved - giver øjeblikkelige resultater ved at fjerne cellulite, virker mod hængende muskler, stimulerer blodgennemstrømningen, toner musklerne, udfører lymfedrænage, lindrer rygsmerter, iskias og lændesmerter, varmer musklerne, afslapper, lindrer stress osv.
- Kuglehoved - egnet til sarte områder. Aktiverer og opstrammer musklerne, forbedrer blodcirkulationen i maveområdet og fjerner overskydende toksiner.
- Bølgelignende hoved - opstrammer og forbedrer blodgennemstrømningen, egnet til massage af lår og balder.
- Fladt hoved - ideelt til en afslappende massage af nakke, skuldre og ryg.

For større komfort, brug et stofbetræk, der ikke kan bruges med cremer. Intensitetsjustering giver dig mulighed for at justere massagens intensitet afhængigt af dine behov. Brug den lave indstilling til at massere sarte områder (bryst, ben med åreknuder). Brug den højeste indstilling til at massere mindre følsomme områder på kroppen.

For at rengøre massageapparatet skal du kun bruge en blød klud og et neutralt rengøringsmiddel.

Advarsler og sikkerhedsinstruktioner

Opbevar apparatet ved stuetemperatur på et tørt og skyggefuldt sted, utilgængeligt for børn. Brug ikke apparatet, hvis du er gravid, lider af hjerteproblemer eller har fysiske skader. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din læge før brug. Vent en time efter dit sidste måltid, før du bruger det. Hold massageapparatet væk fra børn - det er ikke legetøj! Brug ikke apparatet på det samme område af kroppen i mere end 15 minutter under en massagesession. Brug ikke apparatet på badeværelset eller i fugtige steder. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du straks afbryde strømforsyningen og kontakte servicecenteret. Brug ikke apparatet, hvis du føler dig utilpas. Før du udskifter hovedet, skal du sørge for, at apparatet er holdt op med at virke. Hvis netledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at starte enheden. Kablet skal udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare for liv og helbred.

1. Sluit uw apparaat aan.
2. Installeer de juiste kop voor de gewenste behandeling.
3. Stel de intensiteit in met de draaiknop, afhankelijk van het gebied dat u wilt behandelen en de gevoeligheid voor de massage.
4. Zet na gebruik van de massage-apparaat de schakelaar op uit.
5. Koppel het apparaat los.

- Vingerkop - stimuleert een professionele massage met de vingers, geschikt voor gebruik bij cellulitis.
- Rolkop - geeft direct resultaat door cellulitis te verwijderen, werkt tegen verslapping, stimuleert de bloedsomloop, verstevigt de spieren, zorgt voor lymfedrainage, verlicht rugpijn, ischias en lumbale pijn, verwarmt de spieren, ontspant, verlicht stress, enz.
- Kogelkop - geschikt voor gevoelige gebieden. Activeert en verstevigt de spieren, verbetert de bloedsomloop in de buikstreek en voert overtollige gifstoffen af.
- Golvende kop - verstevigt en verbetert de bloedsomloop, geschikt voor het masseren van dijen en billen.
- Platte kop - ideaal voor een ontspannende massage van nek, schouders en rug.

Draag voor meer comfort een stoffen hoes die niet geschikt is voor crèmes. Met de intensiteitsregeling kunt u de intensiteit van de massage aanpassen aan uw behoeften. Gebruik de lage stand om gevoelige zones te masseren (borsten, benen met spataderen). Gebruik de hoogste stand om minder gevoelige lichaamsdelen te masseren.

Gebruik voor het reinigen van de massage-apparaat **alleen** een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

Bewaar het apparaat op kamertemperatuur, op een droge en schaduwrijke plaats, buiten bereik van kinderen. Gebruik het apparaat niet als u zwanger bent, hartproblemen heeft of lichamelijk letsel heeft. Raadpleeg bij twijfel uw arts voor gebruik. Wacht een uur na uw laatste maaltijd voordat u het gebruikt. Houd het massage-apparaat buiten bereik van kinderen - het is geen speelgoed! Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten op dezelfde lichaamszone tijdens één massagesessie. Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in vochtige ruimtes. Als het apparaat niet goed werkt, koppel dan onmiddellijk de stroomtoevoer los en neem contact op met het servicecentrum. Gebruik het apparaat niet als u zich onwel voelt. Controleer voordat u de kop vervangt of het apparaat niet meer werkt. Probeer het apparaat niet te starten als het netsnoer beschadigd is. De kabel moet worden vervangen door de fabrikant, diens servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar voor leven of gezondheid te voorkomen.

1. Cihazınızı bağlayın.
2. İstenilen tedavi için uygun başlığı takın.
3. Çalışacağınız bölgeye ve masaj hassasiyetine bağlı olarak kadrantı kullanarak yoğunluğu ayarlayın.
4. Masaj aletini kullandıktan sonra düğmeyi kapalı konuma getirin.
5. Cihazı ayırın.

- Parmak başlığı - selülit üzerinde kullanıma uygun, parmaklarla yapılan profesyonel bir masajı uyarır.
- Silindir başlığı - selülit ortadan kaldırarak anında sonuç verir, sarkmaya karşı çalışır, kan akışını uyarır, kasları tonlar, lenf drenajı gerçekleştirir, sırt ağrısını, siyatik ve bel ağrısını hafifletir, kasları ısıtır, rahatlatır, stresi azaltır, vb.
- Bilye başlığı - hassas bölgeler için uygundur. Kasları harekete geçirir ve sıkılaştırır, karın bölgesindeki dolaşımı iyileştirir, fazla toksinleri ortadan kaldırır.
- Dalgali başlık - sıkılaştırır ve kan akışını iyileştirir, uyluk ve kalça masajı için uygundur.
- Düz başlık - boyun, omuz ve sırtın rahatlatıcı bir masajı için idealdir.

Daha fazla konfor için kremlerle kullanılamayan kumaş bir kılıf giyin. Yoğunluk ayarı, ihtiyaçlarınıza bağlı olarak masajın yoğunluğunu ayarlamayı sağlar. Hassas bölgelere (göğüsler, varisli bacaklar) masaj yapmak için düşük ayarı kullanın. Vücudun daha az hassas bölgelerine masaj yapmak için en yüksek ayarı kullanın.

Masaj cihazını temizlemek için yalnızca yumuşak bir bez ve nötr deterjan kullanın.

Uyarılar ve Güvenlik Talimatları

Cihazı oda sıcaklığında, kuru ve gölgeli bir yerde, çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Hamileyseniz veya kalp rahatsızlığınız varsa veya herhangi bir fiziksel yaralanmanız varsa cihazı kullanmayın. Emin değilseniz, kullanmadan önce doktorunuza danışın. Kullanmadan önce, son yemeğinizden sonra bir saat bekleyin. Masaj cihazını çocuklardan uzak tutun - oyuncak değildir! Cihazı bir masaj seansı sırasında vücudun aynı bölgesinde 15 dakikadan fazla kullanmayın. Cihazı banyoda veya nemli yerlerde kullanmayın. Cihaz düzgün çalışmıyorsa, derhal güç kaynağını kesin ve servis merkezine başvurun. Kendinizi iyi hissetmiyorsanız cihazı kullanmayın. Başlığı değiştirmeden önce cihazın çalışmadığından emin olun. Güç kablosu hasarlıysa cihazı çalıştırmayı denemeyin. Yaşam veya sağlık açısından tehlikeyi önlemek için kablo üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

1. Свържете устройството си.
2. Инсталирайте подходящата глава за желаното третиране.
3. Настройте интензивността с помощта на циферблата в зависимост от зоната, върху която ще работите, и нейната чувствителност към масаж.
4. След като използвате масажора, изключете го.
5. Изключете устройството.

- Глава за пръсти - стимулира професионален масаж, извършван с пръсти, подходящ за употреба при целулит.
- Ролер глава - дава незабавни резултати чрез елиминиране на целулита, действа срещу отпускане, стимулира кръвообращението, тонизира мускулите, извършва лимфен дренаж, облекчава болки в гърба, ишиас и лумбални болки, затопля мускулите, отпуска, облекчава стреса и др.
- Сферична глава - подходяща за деликатни зони. Активира и стяга мускулите, подобрява кръвообращението в коремната област, елиминирайки излишните токсини.
- Вълнообразна глава - стяга и подобрява кръвообращението, подходяща за масаж на бедрата и седалището.
- Плоска глава - идеална за релаксиращ масаж на врата, раменете и гърба.

За по-голям комфорт носете платнено покритие, което не може да се използва с кремове. Регулирането на интензивността ви позволява да регулирате интензивността на масажа в зависимост от вашите нужди. Използвайте ниската настройка за масаж на деликатни зони (гърди, крака с разширени вени). Използвайте най-високата за масаж на по-малко чувствителни зони на тялото. За почистване на масажора използвайте само мека кърпа и неутрален препарат.

Предупреждения и инструкции за безопасност

Съхранявайте устройството на стайна температура, на сухо и сенчесто място, далеч от деца. Не използвайте устройството, ако сте бременна или страдате от сърдечни проблеми или имате някакви физически наранявания. Ако не сте сигурни, консултирайте се с Вашия лекар преди употреба. Преди употреба изчакайте един час след последното си хранене. Дръжте масажора далеч от деца - той не е играчка! Не използвайте устройството върху една и съща област на тялото повече от 15 минути по време на един масажен сеанс. Не използвайте устройството в банята или на влажни места. Ако устройството не работи правилно, незабавно изключете захранването и се свържете със сервизен център. Не използвайте устройството, ако се чувствате зле. Преди да смените главата, уверете се, че устройството е спряло да работи. Ако захранващият кабел е повреден, не се опитвайте да стартирате устройството. Кабелът трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност за живота или здравето.

١٠. كزاهج لَصَو.

٢٠. بولطم لال جالعلل بسانم ل سارل تَبْث.

٣٠. كليلدتل اهتيساسحو اهيلع لمعتس يتلا قطنم لال بسح صرقل مادختساب كليلدتل اقدش طبضا.

٤٠. هئفطأ، كليلدتل زاهج مادختسا دعب.

٥٠. زاهجل لصفاف.

١٠٠. تيلوليل سل يلع مادختسالل بسانم، عباصلالاب آي فارتحا آكليت زُفحُي - عباصلال سار -

قرعو، رهظلا مالآ فَفْخُي، يوافم لال فيرصتلا مَظْنُي، تالضعلال يوقُي، مدلا قفدت زُفحُي، لهرتل براحُي، تيلوليل سل نم صلختلال لالخ نم ديروف جئاتن يطغُي - اناوسال سار -
خل، رتوتل فَفْخُي، اهيجرُي، تالضعلال ئفْذُي، رهظلا لفسأ مالآ، اسنل

١١٠. هئالزا مومسل لي زُي، نطبلا قطنم يف فيومدلا رودلا نَسْجُي، تالضعلال يوقُي و نَسْجُي. ساسحل قطنم لال بسانم - اركال سار -

١٢٠. فادرالو نيدخفلا كليلدتل بسانم، مدلا قفدت نَسْجُي و يوقُي - جومت سار -

١٣٠. رهظلاو نيفتكلالو بقبرلل جِرْمُ كليلدتل للاثم - حَسُ سار -

١٤٠. نيديتل) اساسحل قطنم لال كليلدتل ضفخنم لال دادعإل مدختسا. كتاجايتحا بسح اهطبض كليلدتل اقدش طبض كل حيتي. تاميركلال عم مدختسُي ال آي شامقُء اطغ دتارا، اناوال نم ديمزل
م. سجال نم اديساسح لقألا قطنم لال كليلدتل يلعلال دادعإل مدختسا، (يلاودلاب ني تباصم لال ني قاسلاو

١٥٠. آدياحم اظنم و عم ان شامق عطق طقف مدختسا، كليلدتل زاهج فيظنل

١٦٠. عمال سال تاميلعتو تاريذحت

١٧٠. مدع لاج يف. اديسج تاباصلُي وأ بلقلال يف لكاشم نم نيناعت وأ ألملاج تنك اذ زاهجال يمدختست ال. لافطالال لوانتم نع آديعب، للظمو فاج ناكم يف، افرغلل انارح اجرد يف زاهجل اظفحا
يلع زاهجل يمدختست ال! بلعل سيل وهف - لافطالال لوانتم نع آديعب كليلدتل زاهج قبا. اناو رخا دعب اناو عاس يرظننا، ممدختسالال لبق. ممدختسالال لبق كلبيط يرشستسا، انااتل
يئابرهكلال رايتل لصفاف، جيجي لكشب زاهجال لمعي مل اذ. اناطرلا ناكمالال يف وأ امامحلال يف زاهجال يمدختست ال، اناو كليلدت سلجل لالخ انايقد 15 نم رثكال مسجلال نم اناظنم لال سفن
بجي، زاهجل لايغشت لواحت ال، اناطالال لاسفلت لاج يف. لمعل نع زاهجال قفوت نم اناات، سارل لادبسا لبق. كعوتب ترعش اذ زاهجال يمدختست ال، اناو دخال زكرم بل لصلتاو اناو
اناصلال وأ انايحلال يلع رطخي انا بئجتل لاثم لهؤم صخش وأ انا عباتل انايصلال ليكو وأ انا صملا انا رشلال لبق نم لبالال لادبسا



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

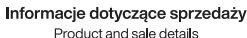
Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Cello jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Cello device complies with, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87, 00-844 Warszawa, Poland.
Made in China.
SN:06255904119283628
Marka: Medivon
Model: Medivon Cello
email: serwis@medivon.pl



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Warranty Card



Pieczałka / Stamp

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860.

Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupicie (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa: 24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej: <http://medivon.pl/warrantv>

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts: 24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
<http://medivon.pl/warranty>